

Гурма — [духовные песнопения] Дамтонпы

О, высшие [существа], единственные и главнейшие среди ведущих [к освобождению] и [среди тех, в ком принимаем] Прибежище! Обладающие [безмерной] добротой владыки линии Друша рода Будды, по сути являющиеся йогинами пустотного пространства, указующие путь бессамости, трое добрейших, чьи имена прославлены повсеместно! Прошу, без собирания и расставания, всегда пребывайте на темени, в мандале великого блаженства! Благословите обнаженно убедиться [в том, что такое] ум! О друзья, обладающие высоким опытом и постижением! Я не умею составлять композиции из слов, и мое постижение смысла Великой Колесницы невысоко. Я не искусен в мелодиях пиванга, но из глубины сердца спою чистейшую песнь! Слушайте ее внимательно и примите в сердце!

Я, Дамтонпа, никчемный нищий, думая заняться йогой убежденности [пребывания в практике] без рассудочного ума, отправился в середину многолюдной местности Конгпо. На востоке от великой горы Бонри я удалился заниматься медитативным сосредоточением и медитировал, пребывая в концентрации, семь месяцев. Временами [практика] умиротворенного пребывания шине становилась [слишком сильной] как [густой] йогурт, временами рассудочные мысли кружились подобно водовороту. В целом, из-за того, что не осознал естественного состояния ума, и тело, и ум были подобны тюрьме. В этой медитации полностью отсекся черный [уставший] ум. Я не нашел иных прибежищ, к которым обратился бы с надеждами. Я медитировал на то, что три несравненных владыки-ламы пребывают один над другим над [моим] теменем. Волоски в порах шевелились [от преданности] и, [выполняя] мудры, я из глубины сердца с любовью породил глубочайшее уважение и преданность. Наполнив воздухом грудь, я произносил слова грусти! С лицом, покрытым слезами, я звал Учителя! Разделив время на сессии, я молился. В женский год быка элемента воды в день [звезды] Гьял, когда на востоке на пиках [гор] засияло солнце восьмого дня, сознание отвлеклось ненаправленно. Когда памятованием схватил и взглянул [на ум], то, подобно пространству, в котором иссякли четыре первоэлемента, внезапно остался без основы и корней. Это суть всеобщей основы. Я уверился в сфере [истинной природы феноменов] как таковых.

Подобно солнцу, освободившемуся от облаков, с силой воссияла она без завес. Это суть самоосознающей мудрости ригпа. Я уверился в естественно возникающей изначальной мудрости.

Подобно солнцу, засиявшему в безоблачном небе, пустотность и ясность смешались недвойственно и нераздельно. Это нераздельность матери и сына. Я уверился в сути Тела Бон.

Подобно водяной мельнице, вращающейся над протокой с водой, я полностью отсек блуждания рассудочных мыслей. Это исчезновение загрязнений, созданных умом. Я уверился в разделении чистого и замутненного.

Подобно встрече с давним знакомым, сразу узнаешь собственную природу, как только она проявляется. Это ранее очищенные остатки кармы. Я уверился в не-медитации.

С того самого дня и до дня сегодняшнего, кроме расслабленного пребывания ума так, как удобно, у меня нет цепляния за медитацию по сессиям. Узлы некомфортных состояний ума развязались на своем собственном месте. Похоже, что я схватился за край пути абсолютного великого блаженства. Совершаю подношение песней, о владыка Учитель! О обладающие обетами, не оставляйте эти слова без внимания!



Возношу благопожелания о счастье во все времена! О, благословенные Учителя линии преемственности! О, сострадательные Учителя, ведущие [к освобождению]! О, добрейший коренной Учитель! Молитвенно обращаюсь к трем святым, в ком принимаю Прибежище! Хоть и открылся канал речи в горле, хоть и устранены болезни глаз заблуждающегося ума, благословите сохранять памятование и бдительность!

У меня нет медитативного опыта, но есть такие мысли-пожелания.

Первое — сансара бедствий, плодородное поле. Второе — причины пяти ядов, добротные семена. Третье — условия двойственного восприятия, искусный земледelec. Если не выпадет великий град отвержения привязанности из глубины сердца, трудно будет побить урожай отпечатков.

Первое — красивые узоры внешней видимости. Второе — легкость изменения мыслей-размышлений. Третье — блуждающий ум, искусно подающий знаки. Если сейчас не установить наблюдателя за прозрачностью внешнего и внутреннего, трудно будет убедиться в связи сознания и объектов.

Первое — великие полчища неблагодой кармы. Второе — слишком тонкие глазные каналы самоосознающей мудрости. Третье — рассудочные мысли ума, создающие разногласия внутри. Если сейчас не построить великую крепость, сделанную только из пустотности, трудно будет противостоять битвам заблуждений.

Первое — широкая равнина всеобщей основы. Второе — недостаточно проявленная ясность этого ясного света ума. Третье — ограниченный кругозор опыта медитативного сосредоточения. Если не возжечь светоч неотвлекающегося памятования, трудно будет узреть ум как лики трех Тел.

Если стремиться [к отсутствию страданий] в будущих жизнях, лучше, чтобы путь практики был равен жизни. Это моя, нищего Дамтонпы, долгая пустая болтовня. Не беспокойтесь, мои образованные друзья! Эти наставления даны для Намкхи Цултрима.



О, отец, обладающий должными качествами драгоценный Учитель! Сострадательный владыка, ведающий три времени! К несравненному владыке молитвенно обращаюсь!

Я обрел убеждение в основе и корне пустотного нерожденного ума. Узлы змей-заблуждений развязались и освободились. Обретена убежденность в сути потока пустоты и ясности. Бескрайнее небо — пример воззрения. Я, йогин воззрения, спокоен.

Самовозникшая самоосознающая мудрость обнажена. Рассеялся мрак блуждающих рассудочных мыслей. Нет завес, закрывающих форму ясного света. Солнце, свободное от облаков — пример медитации. Я, йогин медитации, спокоен.

Естественно возникающее врожденное поведение схвачено на собственном месте. Исчезли рисунки иллюзии отрицаний и утверждений. Разнообразие возникает само и на собственном месте освобождается. Дождь, падающий на озеро — пример поведения. Я, йогин поведения, спокоен.

Царь самоосознающей изначальной мудрости схвачен на своем месте. Лопнули водные пузыри надежд и сомнений. Обнажено убеждение в смысле естественного состояния. Путешествие на золотой континент — пример результата. Я, йогин результата, спокоен.

Эту гурма спокойного йогина я спел как возникшую из моего собственного, Дамтонпы, опыта. Вы, обладающие опытом, сделайте ее ясным напоминанием об опыте! Это наставления для Юнгдрунг Гома.



Молитвенно обращаюсь к Учителю, показывающему путь просветления, к божествам-йидамам, устраняющим препятствующие условия, к собранию дакинй, дарующих высшие достижения, к этим трем святым, в ком принимаем Прибежище! Вы, счастливики, обретшие свободы и богатства, если вы имеете силу отбросить бесконечные дела и из глубины сердца стремитесь практиковать путь просветления, то вот вам совет, [которым следует пользоваться] всегда.

Подобно драгоценности в диадеме царя нагов, на существо, обладающее тремя практиками, лучше медитировать на темени, не разделяясь с ним.

Корень добродетели — отшельничество. Подобно снежной куропатке, живущей на границе гор и луга, лучше постоянно пребывать в уединенном месте среди заснеженных скал или сланцевых гор.

Корни привязанности и ненависти — друзья и враги. Подобную сумасшедшей собаке, принявшей сильный яд, эту неблагодарную сансару, преследующую кармические долги, как только увидишь, лучше убегать со всех ног.

Корень страдания — накопление и хранение. Подобно пище, смешанной с ядом, этот ненужный беспорядок суеты следует перестать использовать и отбросить навсегда.

Корень отвлечений — рассудочное мышление. Подобно колодцу, в который попала грязная рвота, лучше запереть на засов врата этого ума, что думает о прошлом и размышляет о будущем.

Корень практики — памятование. Подобно зеркалу в руке красавицы, на это собственное сияние ясного света врожденной истинности лучше смотреть вновь и вновь, обсуждая его.

Корень препятствий — надежды и опасения. Подобно мечу в руке храбреца, этой практикой бесстрашного йогического поведения лучше отсекал корни возникающих эмоций.

Корень просветления — собственный ум. Подобно драгоценности в руках кормчего, этот обнаженный незапятнанный ясный свет лучше бережно хранить.

Эту гурма о восьми лучших [действиях] я спел как возникшую из ума Дамтонпы. Счастливчики, изучайте ее!

Возношу благопожелания о счастье [во всех] сторонах и временах! Молитвенно обращаюсь к указующему нерожденный смысл Учителю, к устраняющим страхи на пути божествам-йидамам, к дарующим высшие достижения дакиням, к этим трем святым, в ком принимаем Прибежище! Благословите, чтобы на пути иссякли видения обманчивого ума! Пусть освободятся потоки сознаний других учеников!

[Пребываю на священной горе] рядом с горлом [божества] Помра, снежного, кристального и мерцающего! Я, Дамтонпа, повсеместно скитающийся среди людей, не обладаю опытом смысла естественного состояния бытия. Но, если спеть песню, пусть даже лишь слов-советов, друзья со схожими [обетами], живущие в снежных горах, слушайте эти слова и применяйте их в потоке сознания!

Если нет веры-основы, то йогин похож на крепость с разрушенными камнями в фундаменте. Если неподдельно из глубины сердца не бояться рождения и смерти, то, без уверенности хотя и говоришь медленно и красиво, не наступит время, когда дойдешь до совершенства в добродетельных деяниях. Поступайте так, чтобы в вере не возникало изменений!

Если нет причины — просветленного настроения, то йогин похож на плодородное поле без земледельца. Если не считать просветленный настрой важным, то, совершая благие деяния ради восхвалений и славы, не наступит время достижения окончательного состояния будды. Поступайте так, чтобы доспехи просветленного настроения не оказались малы!

Если нет Учителя на пути, то йогин похож на слепого, оказавшегося посреди равнины. Если не получать обнаженных комментариев тех, [чья практика] основана на опыте, то, хотя и хорошо иметь понимание догадок, не наступит время, когда схватишь край пути великого блаженства. Не упускайте спокойную равнину веры и преданности!

Если нет методов-наставлений, то йогин похож на храбреца, у которого отсечены голова и руки. Не применяя передачи линии слушания на практике, хотя и искусен в объяснениях разделов учения, не наступит время, когда воссияет постижение естественного состояния. Поступайте безошибочно в выборе воззрений!

Если нет друга усердия, то йогин похож на гостя, [пришедшего, когда] угощение уже кончилось. Если практика не равна жизни, то, медленно считая годы практики, не наступит время, когда должный размер тепла упадет в ладонь. Поступайте, не ленясь и не откладывая на потом!

Если нет воззрений основы, то йогин похож на орла, у которого подрезаны крылья. Если изнутри не обрести убеждение в корне и основе, то, хотя и искусен в применении меча, рассекающего философские воззрения, не наступит время перелета через небо, свободного от крайностей. Поступайте, не упуская наружу смысл понимания!

Йогин без опыта и медитации похож на солнце, которое схватил демон За. Если не скинуть полностью лохмотья блуждающих [мыслей], то, хотя и хорошо иметь прикосновение к созданной умом основе, не наступит время, когда увидишь собственное сияние ясного света. Поступайте, не считая понимание высшей медитацией!

Если нет использования мастерства, то йогин похож на насекомое, обернутое собственной слюной. Если не убедиться в обманчивости впечатков, то, стремясь к благому, хотя и хорошо создавать и порождать, но, чем бы вы ни занимались, поступайте, не привнося многого на путь.



Написано из второй главы духовных песнопений Рангдрола Ламы Гьялцена.

Произнесу еще немного глупых слов.

Из глубины полностью очистились загрязнения рассудочного мышления. У меня нет идентификации. Воззрения, вы поступайте, как хотите!

В сфере [истинной природы феноменов] устранены завесы ясности, вялость и тупость. У меня нет медитативной равностности спокойного пребывания. Медитация, ты поступай, как хочешь!

Цепляние и омрачения очищены изнутри. У меня нет принятия и отвержения. Поведение, ты поступай, как хочешь!

Чистейшее изначальное поддержание исконно безупречно. У меня нет поддержания и нарушения. Обеты, вы поступайте, как хотите!

Медитативное сосредоточение изначальной мудрости ясно изнутри. У меня нет надежд и опасений о том, так или нет. Результат, ты поступай, как хочешь!

Провожатые воззрений и медитации находятся за пределами ума. У меня нет сомнений и суждений. Противоядие, ты поступай, как хочешь!

Нерожденная всеобщая основа схвачена на своем месте. У меня нет пожеланий об объектах догадок. Будда, ты поступай, как хочешь!

Самовозникающая изначальная мудрость — это пространство. Цепляние за опыт и рассудочное мышление исчезло в сфере [истинной природы феноменов]. То, на что медитируешь, и медитирующий равны в пространстве. Я дошел до вершины результата трех Тел. Именно это моя практика. А какова ваша практика? В ладу ли она с вашим сердцем? Это песнопение я произнес по настойчивой просьбе ученика Юнгдрунг Гома.



К владыке, соединившему воедино сердечные воззрения всех будд трех времен, к несравненному рычащему льву с преданностью молитвенно обращаюсь тремя вратами! Прошу, отведи меня своим состраданием в сферу [истинной природы феноменов]!

Слушай, Шарпа Озер! Если практика йогина истинна, то, хотя вовне и возникают различные [видимости], но они пустотны. Хотя внутри и блуждают рассудочные мысли и концепции, но они пустотны. Хотя посередине и пребывают [опыты] ясности и блаженства, но они пустотны. Тот, кто [воспринимает] пустотность, и пустотность как таковая — недвойственны. Недвойственная всеохватываемость спонтанна. Спонтанная врожденная истинность непрерывна. Эту манеру пребывания природы естественного состояния используй в одиночестве в уединенном месте. Освободись в практике от цепляния ума. Отбрось суждения о благом и неблагом, принятие и отвержение. Установи ум в состоянии расслабленного несоздания. Пусть самоосознающая изначальная мудрость обнажится ненаправленно как единственная. Пусть воссияет воззрение Кунту Зангпо, ума как такового. Пусть частные [проявления] сансары и нирваны закончатся в сфере [истинной природы феноменов]. Явное осознание этого, похоже, и называется высшим достижением. Где бы постигшие это ни пребывали, держатели знания и дакини собираются там подобно облакам. Защитники Бон и охранители поддерживают их как друзья. Палгон, божества местности и духи-сабдаги создают благоприятные условия. Жибдаги и духи воды обеспечивают пищей в затворничествах. Эма, йогин радуется! Похоже, что возникло [плодородное] поле постоянного [урожая]. Пусть у всех, у кого есть преданность и связь со мной, благодаря лишь даже прослушиванию этих слов узлы сомнений развяжутся сами, и подобно тому, как приделываешь перо на бамбуковую [стрелу], пусть встретятся пустотность и самоосознающая мудрость, мать и сын! Это сущностные наставления для Соце Шераба Озера.



Простираюсь пред владыками-Учителями! Внешняя видимость возникает подобно иллюзии. Все, что возникает внутри, освобождается как ум. Суть — возникновение и освобождения лежат за пределами ума. Эти три являются воззрением, свободным от крайностей.

Внешне собственное тело ясно как тело света. Внутри цепляние за двойственность освобождается в равности. Суть — обладание убежденностью в нерожденном. Эти три являются медитацией, свободной от прекращения или осуществления ума.

Внешне освобождаются живые существа, потоки сознания других. Внутри возникает изначальная мудрость постижения. Суть — неизменное, схватываемое на своем собственном месте [естественное состояние]. Эти три являются явным проявлением результата.

Об этих трех разделах, в которых собрано по четыре строки, напоминайте себе, о друзья-счастливчики!

Сейчас, хотя наставления и глубокие, они остаются в текстах. Практику и благие поступки уносит отвлечение. Корни добродетели завянут от ума. Сознание — это ум, обманывающийся суетой. Нет конца и края заблуждающемуся уму. Нет конца и края потоку сансары. Если хочешь прервать поток сансары, приведи к завершению воззрение, медитацию и практику. Сделай так, чтобы сознание и производные сознания стали одного вкуса! Сделай так, чтобы сфера [истинной природы феноменов] и изначальная мудрость стали нераздельны! Сделай так, чтобы метод и мудрость проявились явно! Сделай так, чтобы создаваемые умом действия и мастерство находились за пределами ума! Если так сделаешь, то увидишь самоосознающую изначальную мудрость. Увидишь самого Будду как собственный ум. Природа того, кто видит, свободна от основы и корня. Живые существа и сансара становятся ложью. Осознай ложную пещеру как свой ум. Пусть будет благо явного проявления постижения! Обладающие опытом, напоминайте себе об этом! Обладающие пониманием, сорадуйтесь! Пусть обладающие советами-словами производят больше шума! Конечно же, я шучу. Пусть будет благо пользы потоку сознания! Этот гур был произнесен для некоторых учеников школы в Тингру Гецар.



Вновь проявите преданность и уважение и молитвенно обратитесь к Учителю, [являющемуся собранием воедино] будд трех времен! Размышляйте о страдании живых существ трех миров сансары и медитируйте на сострадание! На различные мирские видимости медитируйте как на непостоянные и смотрите на ум! Все, что возникает, является чудесным проявлением ума. Если не попадать под влияние рассудочного мышления, то страдания являются природой счастья. Видимости являются прояснением медитации.

Непостоянство побуждает к благим поступкам. Лучше размышлять о том, что в потоке сознания нет свободного времени [на мирские дела]. Мирские дела обладают природой страдания. Лучше помнить о том, что позже придет смерть. Родственники и любимые являются лишь гостями, собравшимися вместе на ночлег. Лучше отсечь обожающий ум привязанности. Иллюзорное тело — лишь то, что взято взаймы у элементов. Лучше отпустить умом то, что так лелеешь. Воззрение — шпион ума. Что бы ни возникало, лучше, если оно определяется природой. Медитация — то, где устанавливается ум. Лучше, чтобы видимости освободились как ум. Поведение — это привнесение [чего-либо] на путь ума. Лучше, если неблагие условия

воссияют как друзья. Счастье и страдание — [лишь] наименования. Лучше воспринимать феномены как не оставляющие следов. Все действия бессмысленны. Лучше отвергнуть привязанность к сансаре. Смерть является общей для всех. Лучше, чтобы перед смертью не было страха. Видимости бардо — это сон. Лучше напоминать себе о благих поступках и памятовать о них. Сансара и нирвана — единое тигле. Лучше освободиться от загрязнений двойственного восприятия. Результат — это драгоценность, исполняющая желания. Лучше, если три Тела проявятся воочию. Будда — это наименование. Лучше отсечь возникающие надежды и опасения. Всеобщая основа — пустое небо. Лучше, если воссияет солнце изначальной мудрости. Об этой маленькой мелодии о пятнадцати лучших [действиях] вы, практики медитации, напоминайте себе!

Если становится грустно, молитвенно обращайся к Учителю. Благословение Учителя-отца приносит уму пользу. Если возникают страдания, размышляй о трех нижних мирах. Пропать сансары приносит уму пользу. Если становится страшно, отбрось в [практике даяния] тело и жизнь. [Понимание], что то, что считаешь дорогим — это наименование, данное умом, приносит уму пользу. Если не веришь, заветы-наставления приносят уму пользу. Если возникают внешние условия-объекты, убеждайся во внутренней основе и корне. Внутри бессамость и пустотность приносят уму пользу. Если внутри возникают цепляния и привязанность, смотри на внешние объекты. Смотри на внешние объекты как на неистинные и как на ум. Если возникают духи и демоны, увеличивай обманчивые проявления. Если придавливает внезапно возникшее внешнее условие, смотри на ум. Если возникают гнев или привязанность, думай о бесполезности и опирайся на поток ума. Без привязанности и цепляния смотри на ум. Если возникает высокомерие, памятуй о силе и мастерстве Ушедших в блаженство. Смотри на достоинства будд как на ум. Если опыт не увеличивается, отправься в опасное место в горах. Аскеза пребывания в горах приносит уму пользу. Если порождаются омрачения, обретай убежденность в основе и корне, что объекты — это ум. Осознание неистинности недостатков приносит уму пользу. Если возникают вялость и тупость, принудительно порождай силу самоосознающей мудрости. Сила самоосознающей мудрости приносит уму пользу. Если возникает безразличие, медитируй на непостоянство и смерть. Отсутствие в жизни свободного времени и старание приносят уму пользу. Если не возникает улучшения, очисти отвержением пищи и богатства. Даяние без привязанности приносит уму пользу. Если порождаются сомнения, обсуждай опыт с теми, у кого есть опыт. Их опыт приносит уму пользу. Если заболеваешь, очищай завесы и привноси на путь даяние. Равный вкус привнесения условий на путь приносит уму пользу. Если не возникает условий, отбрось суету и отвлечения. Практика в одиночестве приносит уму пользу. Если возникает понимание, читай больше слов [Просветленных]. Истинные слова наставлений приносят уму пользу.

Эти наставления о пользе для ума и усердии — моя практика, нищего бродяги. Ученики, пожалуйста, применяйте их! Пусть благодаря силе и достоинствам добродетели от применения их взаимозависимые живые существа за одну жизнь и в одном теле достигнут состояния будды! Эта мелодия [наставлений] была произнесена на берегу длинного озера Дангра в пещере Намкхадзо, небесной сокровищницы, для блага некоторых учеников.